1.0 Safety Precautions:

- *Use only for analog modems, fax machines and other telecommunication devices.*
- *Do not install during a lightning storm! Install in a cool and dry indoor environment.*
- *Turn off power to all equipment to be protected prior to installing the PTEL2.*
- *The PTEL2 must be connected to earth ground.*
- *To prevent electric shock when installing the ground wire to the electrical power outlet ground, turn off electricity to the outlet. From the electrical panel, switch off the appropriate circuit breaker or remove the fuse for that circuit/ outlet.*

2.0 Installation:

1. Please fill out and return the enclosed warranty registration questionnaire.
2. Verify all hardware installation and software configurations prior to installing the PTEL2. Verify that the system functions correctly with the existing telephone line.
3. Switch off power to the equipment ① that is to be protected.
4. Disconnect the existing telephone ② from the equipment to be protected.
5. Connect this telephone line to the input jack ⑥ on the PTEL2.
6. Connect one end of the supplied 6 foot patch cable ⑤ to the output jack ④ on the PTEL2. This jack is labeled on the PTEL2 with a circle and arrow.
7. Connect the other end of the patch cable ⑤ to the input jack on the telephone equipment ③ that is to be protected.
8. Connect the green/yellow ground wire ⑦ to ground.

Note: *To fully protect your system, all surge protectors must be properly grounded. If your electrical system is a two-wire non-grounded system, the PTEL2 may be left ungrounded. However, please note that if the PTEL2 ground wire is unconnected to earth ground, the longitudinal (line to ground) surge protection will be rendered ineffective. Please consult a professional electrician who is familiar with your local electrical laws before attempting to modify your existing electrical system.*

Limited Warranty:

American Power Conversion offers a limited lifetime Warranty (US & Canada), 10 year (Worldwide) on ProtectNet surge suppressors. APC warrants its products to be free from defects in materials and worksmanship under normal use and service for the lifetime of the original purchaser. Its obligation under this warranty is limited to repairing or replacing, at its sole option, any such defective products. To obtain service under warranty you must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from APC or an APC Service Center. PISDN must be returned with an RMA number, with transportation charges prepaid and it must be accompanied by a brief description of the problem and proof of date and place of purchase. This warranty applies only to the original purchaser.

APC Supplemental Equipment Protection Policy:

(Valid only in the USA and Canada)

1. THIS SUPPLEMENTAL POLICY IS NOT A WARRANTY. REFER TO THE APC LIMITED WARRANTY STATEMENT FOR INFORMATION ABOUT THE WARRANTY FOR THIS PRODUCT.
2. THIS SUPPLEMENTAL EQUIPMENT PROTECTION POLICY (SEPP) IS VALID ONLY WHEN CONNECTED SYSTEM EQUIPMENT IS PROTECTED BY: A) BOTH THE APC DATA LINE PROTECTOR PRODUCT AND APC POWER (UTILITY LINE) PROTECTION EQUIPMENT (e.g., uninterruptible power source or surge suppressor, except models PRF7 & PRF7T); OR, B) APC POWER PROTECTION EQUIPMENT WITH BUILT-IN DATA LINE PROTECTION. A special exception is made for electronic equipment properly connected to the ProtectNet model PTel2, whose sole means of power is via the telephone line. In such case, the telephone service equipment must include a properly installed and operating "primary protection" device at the service entrance (such devices are normally added during premise telephone line installation) to be covered under this Policy. Call APC Technical Support (800) 800-4APC for a copy of the complete Equipment Protection Policy. NOTE: ProtectNet not designed for inter building use as per UL 497B.
3. This SEPP is valid only when all data lines to and from the connected system equipment is protected by an APC protection product.
4. Refer to the Equipment Protection Policy (EPP) provided with the APC power protection product for general Policy descriptions and information on limitations, eligibility and coverage qualifications. This Supplemental Equipment Protection Policy supersedes the Equipment Protection Policy only as follows:
   - A. Damage to electronic equipment resulting from transients on data lines is covered with the exception of the following listed circumstances. All other exceptions, conditions and limitations of the EPP are maintained.
   - B. Damage caused by failure to provide a suitable environment for the product, including, but limited to, lack of a proper safety ground.
   - C. Damage caused by the use of the APC product for purposes other than those for which it was designed.
   - D. Damage to Ethernet or Token Ring Network Interface Cards, Hubs, and other LAN connected equipment that do not meet the applicable isolation requirements of ANSI/ IEEE Standard 802.3 (also ISO/IEC 8802-3) or ANSI/IEEE Standard 802.5.
   - E. Reimbursement (cost of repair or fair market value) Dollar Limits, as stated in the EPP, are doubled in value for customers that meet the qualifications and conditions set forth in both the SEPP and EPP.
5. Refer to the EPP for detailed information on submitting an Equipment Protection Policy Claim. Call the APC Customer Service Department at (800) 800-4APC if you require additional information.

3.0 Specifications:

Peak Surge Current	150A Max with 8x20µs waveform
Breakover Voltage: Metallic (Line to Line)	260VDC Nominal
Operating Current	150 mA Maximum
Operating Temperature	0 to 40 °C
Relative Humidity	95%, Non-condensing
Lines Protected (Pin #)	3, 4, 5, 6 (on 8 Pin Modular Jack)
Regulatory Approval/ Certification	UL, CSA

1.0 Sicherheitshinweise

- *Nur für analoge Modems, Faxgeräte und sonstige Telekommunikationsgeräte vorgesehen.*
- *Nicht während eines Gewitters installieren! Nur für den Einsatz in kühlen, trockenen Innenräumen geeignet.*
- *Alle zu schützenden Geräte vor der Installation des PTel2 ausschalten.*
- *Das PTel2 muß an einem geerdeten Leiter angeschlossen werden.*
- *Um der Gefahr eines elektrischen Schlags beim Anschließen der Erdungsleitung am Masseleiter der Steckdose vorzubeugen, ist vor dem Anschluß die Stromzufuhr zu der Steckdose auszuschalten. Hierzu muß der entsprechende Sicherungsautomat im Sicherungskasten ausgeschaltet bzw. die Sicherung für den Stromkreis herausgeschraubt werden.*

2.0 Anschluß

1. Bitte das beiliegende Garantieformular ausfüllen und einsenden.
2. Überprüfen Sie vor Anschluß des PTEL2 alle Hardwareanschlüsse sowie die gesamte Softwarekonfiguration. Prüfen Sie, ob alle an der Telefonleitung angeschlossenen Systeme einwandfrei funktionieren.
3. Schalten Sie das zu schützende Gerät ① aus.
4. Trennen Sie die Telefonleitung ② von dem zu schützenden Gerät.
5. Stecken Sie diese Telefonleitung in die Eingangsbuchse ⑥ des PTEL2.
6. Schließen Sie ein Ende des mitgelieferten 1,83 m langen Verbindungskabels ⑤ an der Ausgangsbuchse ④ des PTEL2 an. Diese Buchse ist auf dem PTEL2 mit einem Kreis und einem Pfeil gekennzeichnet.
7. Schließen Sie das andere Ende des Verbindungskabels ⑤ am Eingang des zu schützenden Telefongeräts ③ an.
8. Schließen Sie das grün-gelbe Massekabel ⑦ an einem Erdungsleiter an.

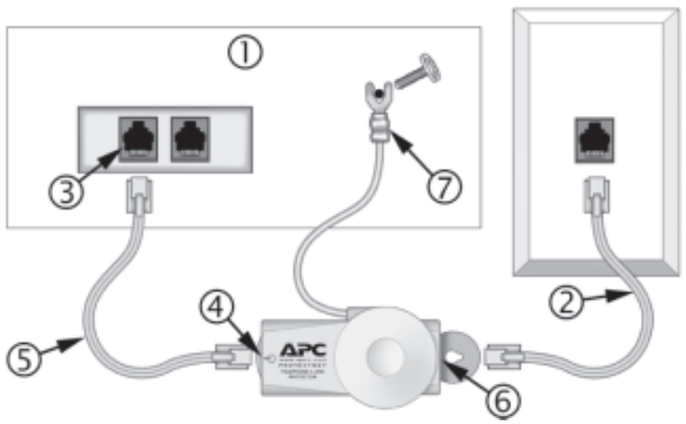
Hinweis: *Um das System optimal schützen zu können, müssen alle Überspannungsschützer sachgemäß geerdet sein. Wenn die vorhandene Stromversorgung nur aus zwei Leitern besteht und über keinen Masseleiter verfügt, kann das PTEL2 zwar auch ohne Erdungsanschluß benutzt werden, gewährt dann jedoch keinen Überspannungsschutz vom stromführenden Leiter zur Erde. Bitten Sie einen mit den Vorschriften vertrauten Elektriker um Rat, bevor Sie Änderungen an Ihrem Stromnetz vornehmen.*

Eingeschränkte Garantie

Amercian Power Conversion gewährt für ProtectNet-Überspannungsschutzgeräte eine eingeschränkte Garantie für die Dauer von zehn Jahren. APC garantiert dem Erstkäufer des Produkts für den genannten Zeitraum, daß dieses bei normalem Gebrauch keine Material- oder Fertigungsmängel aufweist. APC haftet im Rahmen dieser Gewährleistung ausschließlich und nach eigenem Ermessen für Reparatur bzw. Ersatz des Produkts. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist von APC bzw. einer APC-Kundendienststelle eine Rücksendenummer (RMA-Nummer) einzuholen. Das PTEL2 muß mit dieser Nummer gekennzeichnet frachtfrei zurückgesendet werden; eine kurze Beschreibung der Störung sowie ein Kaufbeleg sind beizulegen. Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer.

3.0 Technische Daten

Spannungs-spitzen	max. 150A, Wellenform 8x20 µs
Kippspannung metallisch (Leiter-Leiter)	nominell 260 VDC
Betriebs-stromstärke	maximal 150 mA
Betriebs-temperatur	0 bis 40 °C
Luftfeuchte	95%, kondensationsfrei
geschützte Leiter (Stifte)	3, 4, 5, 6 (an 8-poligem Modulstecker)
Prüfzeichen	UL, CSA



1.0 Précautions de sécurité

- *N'utilisez cet appareil que pour les modems analogiques, télécopieurs et autres outils de télécommunication.*
- *N'installez pas l'appareil pendant un orage ! Installez l'appareil à l'intérieur, dans un endroit frais et sec.*
- *Mettez tout le matériel à protéger hors tension avant d'installer le Pte12..*
- *Le Pte.12 doit être relié à la terre.*
- *Pour éviter les risques de choc électrique lors du raccordement du fil de terre à la terre de la prise secteur, mettez cette dernière hors tension. Pour ce faire, désarmez le disjoncteur correspondant du panneau électrique ou retirez le fusible du circuit/de la prise.*

2.0 Installation

1. Remplissez et retournez le questionnaire d'enregistrement de garantie ci-joint.
2. Vérifiez toute l'installation du matériel et toutes les configurations de logiciel avant d'installer le PTEL2. Vérifiez que le système fonctionne correctement avec la ligne téléphonique existante.
3. Mettez l'équipement ① à protéger hors tension.
4. Débranchez la ligne téléphonique ② existante de l'équipement à protéger.
5. Branchez la ligne téléphonique existante sur le jack d'entrée ⑥ du PTEL2.
6. Branchez une extrémité du câble de raccordement ⑤ de 1,83 m environ fourni sur le jack de sortie ④ du PTEL2. Ce jack est identifié par un cercle et une flèche sur le PTel12.
7. Branchez l'autre extrémité du câble de raccordement ⑤ sur le jack d'entrée de l'équipement téléphonique ③ à protéger.
8. Raccordez le fil de terre ⑦ vert/jaune à la terre.

Remarque : *pour protéger complètement le système, tous les dispositifs de protection contre les surtensions doivent être correctement mis à la terre. Si votre circuit électrique est du type à deux fils sans mise à la terre, le PTEL2 peut être laissé sans prise de terre. Notez toutefois que si le fil de terre du PTEL2 n'est pas relié à la terre, la protection longitudinale (ligne à terre) de surtension sera inopérante. Consultez un électricien qualifié et familiarisé avec les réglementations électriques locales avant d'essayer de modifier un circuit électrique existant.*

Garantie limitée :

American Power Conversion assure une garantie à vie limitée (uniquement pour les Etats-Unis et le Canada), 10 ans (mondial) sur ses parasurtenseurs ProtectNet. APC garantit que ses produits sont exempts de tous défauts de pièces ou de main d'oeuvre dans le cas d'une utilisation et d'un entretien normaux, pendant toute la durée de vie de l'acheteur d'origine. Aux termes de cette garantie, l'obligation d'APC se limite à la réparation ou au remplacement, à sa seule discrétion, de ces produits défectueux. Pour faire valoir cette garantie, vous devez obtenir un numéro d'ARE (autorisation de retour équipement) auprès d'APC ou d'un Centre de service APC, payer à l'avance les frais de port et joindre au produit une brève description du problème, ainsi que la preuve du lieu et de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine.

Police complémentaire de protection d'équipements :

(Uniquement pour les Etats-Unis et le Canada)

1. CETTE POLICE COMPLEMENTAIRE N'EST PAS UNE GARANTIE. REPORTEZ-VOUS A LA DECLARATION DE GARANTIE LIMITEE APC FIGURANT DANS LA GARANTIE DE CE PRODUIT.
2. CETTE POLICE COMPLEMENTAIRE DE PROTECTION D'EQUIPEMENTS (PCPE) N'EST VALIDE QUE LORSQUE LES EQUIPEMENTS CONNECTES DU SYSTEME SONT PROTEGES PAR: A.) A LA FOIS LE PARASURTENSEUR DE LIGNE DE DONNEES APC ET L'EQUIPEMENT DE PROTECTION DE LA LIGNE D'ALIMENTATION (SECTEUR) (comme par exemple les sources de courant ininterruptibles ou dispositifs de suppression de surtension, à l'exception des modèles PRF7 et PRF7T) OU, B.) UN EQUIPEMENT DE PROTECTION D'ALIMENTATION AVEC PROTECTION INTEGREE DE LA LIGNE DE DONNEES. Exception est faite pour les équipements électroniques correctement reliés au ProtectNet PTel2, dont la seule source d'alimentation se fait par l'intermédiaire de la ligne téléphonique. Dans ce cas, l'équipement de service téléphonique doit être doté d'un système de "protection primaire" correctement installé et en bon état de fonctionnement, disposé au niveau de l'entrée de service (ces appareils sont en principe installés en même temps que les lignes téléphoniques dans les locaux) qui sera couverte par la présente police. Contactez le Support technique APC pour obtenir un exemplaire de la police de protection d'équipements complète.
3. Cette police complémentaire n'est valable que lorsque toutes les lignes de données entrantes et sortantes du système connecté sont protégées par un équipement de protection APC. ProtectNet n'est pas conçu pour les utilisateurs entre bâtiments selon la norme UL 497B.
4. Reportez-vous à la police de protection d'équipements (PPE) fournie avec votre appareil de protection d'alimentation APC, qui donne les termes généraux de la garantie ainsi que des informations sur les limitations, les conditions d'accès et les restrictions à la couverture. Cette police complémentaire de protection d'équipements ne remplace la police de protection d'équipements que dans les cas suivants :
   - A.) Les dommages aux équipements électroniques résultant de transitoires sur les lignes de données sont couverts à l'exception des cas listés ci-après. Remarquez que toutes les autres exceptions, conditions et limitations de la PPE sont maintenues.
   - B.) Dommages résultant de l'absence d'un environnement adapté pour le produit, y compris, mais sans s'y limiter, l'absence d'une terre de sécurité appropriée.
   - C.) Dommages résultant de l'utilisation du produit APC à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
   - D.) Dommages subis par des cartes d'interface réseau Ethernet ou Token Ring, serveurs et autres équipements connectés au réseau local qui ne satisfont pas aux exigences d'isolation applicables des normes ANSI/IEEE 802.3 (également ISO/CEI 8802-3) ou ANSI/IEEE 802.5.
   - E.) Les plafonds de remboursement en dollars (coût ou réparation ou juste valeur marchande) indiqués dans la PPE sont doublés en valeur pour les clients qui satisfont aux restrictions et conditions indiquées dans la PCPE et la PPE.
5. La PPE contient toutes les informations détaillées pour le dépôt d'une demande d'indemnisation au titre de la police de protection d'équipements. Contactez le département service clientèle APC pour toute information complémentaire.

3.0 Caractéristiques :

Intensité de pointe	150 A max. avec forme d'onde de 8x20 µs.
Tension de retour-nement: métalli-que (ligne à ligne)	260 V d.c. nominale
Courant de fonc-tionnement	150 mA maximum
Température de fonctionnement	0 à 40 °C
Humidité relative	95 % sans condensation
Lignes protégées (n¥ de broche)	3, 4, 5 et 6 (sur jack modulaire à 8 broches)
Approbation/ certification de conformité	UL, CSA

1.0 Precauções de segurança:

- *Use somente com modens analógicos, aparelhos de fax e outros dispositivos de telecomunicação.*
- *Não instale durante tempestades com raios! Instale em ambiente interno, fresco e seco.*
- *Para proteção, desligue todos os equipamentos antes de instalar o PTEL2.*
- *O PTEL2 deve ser devidamente aterrado.*
- *Para evitar choques ao instalar o fio terra no aterramento da tomada, desligue a corrente elétrica. No painel elétrico desative o disjuntor ou retire o fusível correspondente àquele circuito/tomada.*

2.0 Instalação:

1. Preencha e envie o questionário de cadastramento da garantia em anexo.
2. Verifique toda a instalação do hardware e a configuração do software antes de instalar o PTEL2. Verifique se o sistema funciona corretamente com a linha telefônica existente.
3. Desligue o equipamento ① a ser protegido.
4. Desconecte a linha telefônica existente ② do equipamento a ser protegido.
5. Conecte esta linha telefônica existente à tomada de entrada ⑥ do PTEL2.
6. Conecte uma extremidade do cabo de conexão de 1,8 m fornecido ⑤ à tomada de saída ④ no PTEL2. Essa tomada é identificada no PTEL2 com um círculo e uma flecha.
7. Conecte a outra extremidade do cabo de conexão ⑤ à tomada de entrada no equipamento telefônico ③ a ser protegido.
8. Conecte o fio terra verde/amarelo ⑦ à terra.

Observação: *para proteger o sistema por completo, todos os protetores de tensão devem ser devidamente aterrados. Se o seu sistema elétrico for do tipo dois fios sem aterramento, o PTEL2 poderá ser utilizado sem aterramento. Contudo, se o fio terra do PTEL2 não estiver aterrado, a proteção de tensão longitudinal (fio à terra) não terá efeito. Consulte um eletricista competente e familiarizado com os regulamentos elétricos aplicáveis antes de tentar modificar o sistema elétrico existente.*

Garantia limitada:

American Power Conversion oferece uma garantia limitada de 10 anos para os supressores de tensão ProtectNet. A APC garante que seus produtos estão isentos de defeito em material e fabricação sob uso normal e garante a manutenção para o comprador original. A obrigação da APC sob os termos da garantia limita-se ao reparo ou reposição, a seu exclusivo critério, de qualquer produto defeituoso. Para obter a assistência sob a garantia, é necessário obter um número da Autorização de Material Devolvido (Returned Material Authorization - RMA) da APC ou de um centro autorizado APC. O PTEL2 deve ser devolvido com um número RMA, com as despesas de transporte pagas e acompanhado de uma breve descrição do problema e um comprovante de data e local de compra. Esta garantia só se aplica ao comprador original.

3.0 Especificações:

Corrente de pico	150 A máx. com forma de onda 8 x 20 µs
Tensão de ruptura: metálica (linha à linha)	260 VCC nominal
Corrente de funcionamento	150 mA máxima
Temperatura de operação	0 ºC a 40 ºC
Umidade relativa	95% não condensante
Linhas protegidas (nº de pinos)	3, 4, 5 e 6 (em tomada modular de 8 pinos)
Aprovação/ certificação	UL, CSA

1.0 Precauciones de seguridad:

- *Utilice esta unidad únicamente para modems analógicos, máquinas de fax y otros dispositivos de telecomunicaciones.*
- *¡No instale la unidad durante tormentas eléctricas! El lugar de instalación debe ser fresco y seco.*
- *Antes de instalar la unidad PTEL2, apague todos los equipos que deban protegerse.*
- *La unidad PTEL2 debe conectarse a una toma de tierra.*
- *Para evitar descargas eléctricas durante la conexión del cable de toma de tierra a la tierra del tomacorriente, desconecte la alimentación eléctrica de dicho tomacorriente. Desde el tablero de distribución, desconecte el disyuntor apropiado o retire el fusible de ese circuito/tomacorriente.*

2.0 Instalación:

1. Sírvase completar y devolver el cuestionario de registro de garantía adjunto.
2. Antes de instalar la unidad PTEL2, verifique la instalación de los equipos y las configuraciones de software. Compruebe que el sistema funcione correctamente con la línea telefónica existente.
3. Desconecte la alimentación eléctrica del equipo ① que deba protegerse.
4. Desconecte la línea telefónica ② existente del equipo que desea proteger.
5. Conecte esa línea al zócalo de entrada ⑥ de la unidad PTEL2.
6. Conecte un extremo del cable de interconexión de 1,82 m (6 pies) suministrado ⑤ al zócalo de salida ④ de la unidad PTEL2. Este zócalo está rotulado en dicha unidad con un círculo y una flecha.
7. Conecte el otro extremo del cable de interconexión ⑤ al zócalo de entrada ③ del equipo telefónico que deba protegerse.
8. Conecte a tierra el cable de toma de tierra verde/amarillo ⑦.

Nota: *Para proteger totalmente su sistema, todos los protectores contra transitorios deben estar correctamente conectados a tierra. Si su sistema eléctrico es bifilar y no cuenta con toma de tierra, la unidad PTEL2 puede dejarse sin conexión a tierra. No obstante, tenga en cuenta que si el cable de toma de tierra de la unidad PTEL2 no se conecta a una toma de tierra, la protección longitudinal (de línea a tierra) contra transitorios no tendrá efecto. Antes de intentar modificar el sistema eléctrico existente, consulte a un electricista profesional que esté familiarizado con las reglamentaciones de electricidad locales.*

Garantía limitada:

American Power Conversion ofrece una garantía limitada de por vida (EE.UU. y Canadá) y de 10 años (en todo el mundo) de los supresores de transitorios ProtectNet. APC garantiza que sus productos están libres de defectos de material y mano de obra en condiciones de uso y servicio normales durante la vida del comprador original. Conforme a esta garantía, la obligación de APC se limita a reparar o reemplazar tales productos defectuosos, según lo determine exclusivamente la compañía. Para obtener servicio de garantía, usted debe obtener de APC o un Centro de Servicio de APC un número de Autorización de Devolución de Material (RMA). La unidad PTEL2 se debe devolver con un número de RMA, con los costos de transporte prepagos y debe estar acompañada por una breve descripción del problema, así como por el comprobante de la fecha y el lugar de adquisición. Esta garantía cubre únicamente al comprador original.

3.0 Especificaciones:

Corriente de sobretensión pico	150 A máx. con forma de onda de 8 x 20 µs
Tensión de ruptura: Metálica (línea a línea)	260 V CC nominal
Corriente de operación	150 mA máximo
Temperatura de operación	0° a 40° C
Humedad relativa	95% sin condensación
Líneas protegidas (Nº pines)	3, 4, 5 y 6 (en zócalo modular de 8 pines)
Aprobación/ certificación regulatoria	UL, CSA

1.0 Precauzioni di sicurezza

- *Da usarsi solo con modem analogi, macchine di fax ed altri dispositivi di telecomunicazione.*
- *Non installare il PTEL2 durante un temporale. Installarlo in un ambiente interno fresco e asciutto.*
- *Prima d'installare il PTEL2, spegnere tutti gli apparecchi da proteggere.*
- *Il PTEL2 deve essere collegato a massa.*
- *Per prevenire scosse elettriche quando si collega la presa a massa al conduttore di protezione della presa di corrente, scollegare quest'ultima dall'impianto di rete mediante l'apposito interruttore automatico oppure rimuovendo il fusibile della presa o del circuito di quest'ultima.*

2.0 Installazione

1. Si prega di compilare e restituire il questionario della scheda di registrazione della garanzia.
2. Prima d'installare il PTEL2, verificare tutte le configurazioni del software e le installazioni dell'hardware. Verificare che il sistema in dotazione funzioni correttamente con la linea telefonica adoperata.
3. Spegnere l'apparecchio ① da proteggere.
4. Scollegare la linea telefonica ② dall'apparecchio da proteggere.
5. Collegare questa linea telefonica al jack d'ingresso ⑥ del PTEL2.
6. Collegare un'estremità del cavo da 1,82 m (6 piedi) in dotazione ⑤ al jack d'uscita ④ del PTEL2, identificato con un cerchio ed una freccia.
7. Collegare l'altra estremità al jack d'ingresso dell'apparecchio telefonico ③ da proteggere.
8. Collegare il conduttore verde/giallo ⑦ a massa.

Nota *- Per proteggere completamente il sistema, tutti i soppressori di sovratensioni transitorie devono essere collegati a massa. Se il sistema elettrico in uso è a due conduttori e non dotato di presa di terra, la presa di terra (il conduttore verde/giallo) del PTEL2 può rimanere scollegata dal potenziale di terra; in tal caso, tuttavia, notare che non sarà attuata la protezione in serie (tra linea e terra) contro le sovratensioni transitorie. Prima di tentare di modificare il sistema elettrico, rivolgersi a un elettricista qualificato che sia a conoscenza delle Norme CEI pertinenti.*

Garanzia limitata

Per i soppressori di sovratensioni transitorie ProtectNet, la American Power Conversion (APC) offre una garanzia a vita (USA e Canada) o decennale (nel resto del mondo). La APC garantisce che i suoi prodotti saranno esenti da difetti di componenti e lavorazione. In base a questa garanzia, l'obbligo della APC si limita alla riparazione o sostituzione, a sua esclusiva discrezione, dei prodotti difettosi. Per ottenere un intervento in garanzia, occorre richiedere un numero di autorizzazione al reso (RMA) presso la APC o un Centro di assistenza APC. Occorre recapitare il PTEL2 franco destinazione, insieme al numero RMA, ad una breve descrizione del problema e alla prova della data e del punto di acquisto. Questa garanzia è valida solo per l'acquirente originale.

3.0 Dati tecnici

Picco di sovratensione transitoria	150 A max. con forma d'onda di 8 x 20 µs
Tensione di rottura: metallica (tra linea e linea)	260 V c.c. (valore nominale)
Corrente di funzionamento	150 mA max.
Temperatura di funzionamento	Tra 0 e 40 °C
Umidità relativa	95% senza condensa
Linee protette (N. pin)	3, 4, 5 e 6 (su jack modulare a 8 pin)
Omologazioni e certificazioni	UL, CSA

1.0 Bezpečnostní upozornění:

- *Používejte pouze pro analogové modemy, faxy a jiné telekomunikační přístroje.*
- *Neinstalujte během bouřky s blesky. Instalaci proveďte v chladném a suchém zastřešeném prostředí.*
- *Před instalací zařízení PTEL2 vypněte hlavní zdroj všech zařízení, která mají být chráněna.*
- *Zařízení PTEL2 musí být uzemněno.*
- *Vypněte přívod elektrického proudu do zásuvky, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem při připojování zemnicího vodiče k uzemnění elektrické zásuvky. Na elektrickém panelu vypněte příslušný jistič nebo vyjměte pojistku pro daný obvod nebo danou zásuvku.*

2.0 Instalace

1. Vyplňte prosím a vraťte přiložený dotazník záruční registrace.
2. Veškerou instalaci hardwaru a konfiguraci softwaru si ověřte před instalací zařízení *PTEL2*. Ověřte si, zda systém správně funguje s existující telefonní linkou.
3. Vypněte přívod proudu k zařízení ①, které má být chráněno.
4. Existující telefonní linku ② vypojte ze zásuvky ve zdi.
5. Telefonní linku zapojte do vstupní zásuvky ⑥ zařízení *PTEL2*.
6. Jeden konec dodávaného propojovacího kabelu dlouhého 190 cm ⑤ zapojte do výstupní zásuvky ④ zařízení *PTEL2*. Tato zásuvka je na zařízení *PTEL2* označena kroužkem a šipkou.
7. Druhý konec propojovacího kabelu ⑤ zapojte do vstupní zásuvky telefonního zařízení ③, které má být chráněno.
8. Uzemněte zelený/žlutý zemnicí vodič ⑦.
   Poznámka: *K zajištění úplné ochrany vašeho systému musí být všechna zařízení pro potlačení nárazů proudu správně uzemněna. Pokud je váš elektrický systém dvoulinkový neuzemněný, zařízení PTEL2 nemusí být uzemněno. Mějte ovšem na paměti, že pokud zemnicí linka zařízení PTEL2 není uzemněna, podélná (uzemňovací) ochrana proti nárazům proudu nemusí být efektivní. Než se pokusíte svůj elektrický systém modifikovat, poraďte se prosím s profesionálním elektrikářem, který zná místní předpisy pro elektrické instalace.*

Omezená záruka:

Společnost American Power Conversion (APC) nabízí omezenou záruku po dobu životnosti výrobku (v USA a Kanadě) a na 10 let (celosvětově) na zařízení na potlačení nárazů proudu ProtectNet. Společnost APC zaručuje, že její výrobky nebudou mít závady materiálů a provedení při běžném používání a servisu po dobu životnosti u původního majitele. Společnost APC je v rámci této záruky pouze povinna na základě svého rozhodnutí vadné výrobky opravit nebo vyměnit. K zajištění záručního servisu vám musí společnost APC nebo servisní středisko APC poskytnout číslo RMA pro schválení vrácení výrobku (Returned Material Authorization). Zařízení PTEL2 musíte vrátit s číslem RMA, předplacenými přepravními poplatky, stručným popisem problému a dokumentem prokazujícím datum a místo zakoupení. Tato záruka platí pouze pro původního majitele.

3.0 Technické údaje:

Špička nárazu proudu	Maximálně 150 A s vlnou 8 x 20 µs
Zlomové napětí: kovové (linka k lince)	260 V stejnosměrného nominálního napětí
Provozní proud	Maximálně 150 mA
Provozní teplota	0 °C až 40°C
Relativní vlhkost	95% nekondenzující
Chráněné linky (č. kolíku)	3, 4, 5 a 6 (na modulární zástrčce s osmi kolíky)
Schválení nadřízenými orgány a osvědčení	UL, CSA

1.0 Меры безопасности

- *Устройство следует использовать только для аналоговых модемов, факс-машин и других телекоммуникационных устройств.*
- *Не производите установку во время грозы! Устройство следует устанавливать в сухом и прохладном помещении.*
- *Перед установкой устройства PTEL2 отключите от сети все защищаемое оборудование.*
- *Устройство PTEL2 должно быть заземлено.*
- *Во избежание поражения электрическим током во время подключения заземляющего провода к розетке с контактом заземления следует отключить питание розетки. На электрическом щите отключите соответствующий автоматический выключатель или удалите плавкий предохранитель для данной линии или розетки.*

2.0 Установка

1. Просим заполнить и вернуть прилагаемую регистрационную анкету гарантийного свидетельства.
2. Перед установкой PTEL2 проверьте правильность установки оборудования и настройку программного обеспечения. Убедитесь в том, что система функционирует правильно с существующей телефонной линией.
3. Отключите питание от защищаемого оборудования ①.
4. Отключите существующую телефонную линию ② от защищаемого оборудования.
5. Подсоедините эту телефонную линию к входному гнезду ⑥ PTEL2.
6. Подсоедините один конец 6-футового (182,88 см) вспомогательного кабеля ⑤ к выходному гнезду ④ PTEL2, которое маркировано на устройстве PTEL2 при помощи окружности и стрелки.
7. Подсоедините второй конец вспомогательного кабеля ⑤ к входному гнезду защищаемого телефонного оборудования ③.
8. Заземлите желто-зеленый провод заземления ⑦.
   Примечание. *Для того чтобы обеспечить полную защиту вашей системы, все устройства защиты от выброса напряжения должны быть соответствующим образом заземлены. Устройство PTEL2 может оставаться незаземленным, если ваша система является двухпроводной и незаземленной. При этом, однако, следует принять во внимание, что защита от выброса напряжения (линия - земля) не будет работать, если заземляющий провод PTEL2 остается незаземленным. Перед тем, как предпринять попытку модифицировать вашу электрическую систему, обратитесь за советом к квалифицированному электрику, знакомому с действующим местным законодательством по вопросам электрических систем.*

Ограниченная гарантия

Компания American Power Conversion (APC) предоставляет ограниченную бессрочную (США и Канада) или десятилетнюю (остальные страны мира) гарантию на устройство защиты от выброса напряжения PTEL2 . Компания предоставляет первоначальному покупателю бессрочную гарантию бездефектности своей продукции по части материалов и качества изготовления при условии нормальной эксплуатации и обслуживания. Обязательства APC в соответствии с настоящей гарантией ограничиваются исправлением или заменой любого такого дефектного изделия исключительно по ее усмотрению. Для проведения гарантийного ремонта вам необходимо получить от APC или Центра обслуживания APC номер Разрешения на возврат (Returned Material Authorization - RMA). Возвращаемое устройство PTEL2 должно иметь номер RMA, расходы по пересылке должны быть оплачены, а изделие должно сопровождаться кратким описанием неисправности с указанием даты и места приобретения. Настоящая гарантия распространяется только на первоначального покупателя.

3.0 Технические характеристики

Пиковое значение броска тока	150 A макс. при колебательном сигнале 8x20 мкс
Напряжение включения металл. (линейный контакт)	Номинальное напряжение 260 В пост. тока
Рабочий ток	150 мА, макс
Рабочая температура	От 0° до 40°C
Относительная влажность	95%, без конденсации
Защищаемые линии (номера контактов)	3, 4, 5 и 6 (модульное гнездо для8-контактного вывода)
Утверждения и сертификация	UL, CSA

1.0 安全上の注意

- アナログモデム、ファックスおよびその他の電気通信機器のみにご使用下さい。
- 雷や稲妻の最中には設置作業を行わないで下さい。 室内の涼しく乾燥した場所に設置して下さい。
- PTEL2 を設置する前に、各機器の電源を切って保護して下さい。
- PTEL2 はアース接続しなければなりません。
- コンセントのアースに接続する際に、感電防止のため、コンセントの電源を切って下さい。電気パネルで適切な遮断器のスイッチを切るか、その回路／コンセントのヒューズを外して下さい。

2.0 設置

1. 添付の保証登録アンケートに記入して返送して下さい。
2. PTEL2 を設置する前に、全てのハードウェアの設置状況とソフトウェアの構成をチェックして下さい。システムが既存の 電話回線で正しく機能することを確かめて下さい。
3. 保護したい機器 ① の電源を切って下さい。
4. 保護したい機器から既存の 電話回線 ② を外して下さい。
5. 既存の電話回線を PTEL2 の入力ジャック ⑥ に接続して下さい。
6. 付属の 180 cm (6フィート) のパッチケーブル ⑤ の一方の端を PTEL2 の出力ジャック ④ に接続して下さい。このジャックは PTEL2 上に丸と矢印で表示されています。
7. パッチケーブル ⑤ のもう一方の端を、保護したい 電話器 ③ の 入力ジャックに接続して下さい。
8. 緑と黄色の線 ⑦ をアースに接続して下さい。
   注：システムを完全に保護するには、全てのサージ保護器が正しくアースされていなければなりません。電気系統が二線式無アースの場合、PTEL2 はアースされない場合があります。つまり、 PTEL2 の地線がアースに接続されていない場合は、サージ保護が無効となることにご相談下さい。現行の電気系統を変更なさる前に、 地元の電気関係規制に詳しい電気技師にご相談下さい。

3.0 規格

ピークサージ電流	最大 150 A 8 x 20 準波形
ブレークオーバ電圧：金属線 (線から線)	公称直流 260 V
動作電流	最大 150 mA
動作温度	0 ～ 40°C
相対湿度	95% 結露なきこと
被保護線 (ピン番号)	3, 4, 5, 6 (RJ45の 8 ピン・モジュラ・ジャック)
規制認可／認証	UL, CSA

限定保証

American Power Conversion (APC)は、ProtectNet サージ抑制器について、日本国内において10 年間の限定保証を提供します。APC は同製品が一次購入者の使用期間における通常の使用やサービスについて、原材料または製造上の欠陥がないことを保証いたします。本保証における APC の義務は、かかる欠陥を持っていずれの製品についても、APC が修理か交換の選択を行い、それを実行することに限定されます。保証期間中に修理サービスを受けるには、APC もしくは APC サービスセンターから返品許可 (RMA) 番号を付与されなければなりません。PTEL2 の返品は必ず RMA 番号を添えて、送料前納で行って下さい。また、トラブルの簡単な説明と、お買い上げ伝票のコピー等購入日・場所を証明するものを添付して下さい。本保証は一次購入者のみに提供されます。

1.0 Zasady bezpieczeństwa:

- *Stosować jedynie do modemów analogowych, faksów i innych urządzeń telekomunikacyjnych.*
- *Nie instalować podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi! Urządzenie należy zainstalować w chłodnym i suchym pomieszczeniu.*
- *Przed instalacją PTEL2 należy zabezpieczyć się przez wyłączenie dopływu prądu do całego wyposażenia.*
- *PTEL2 musi być podłączony do uziemienia.*
- *Aby uniknąć porażenia prądem przy podłączaniu przewodu uziomowego do uziemienia gniazdka elektrycznego, należy wyłączyć dopływ prądu do gniazdka. Należy wyłączyć odpowiedni wyłącznik na tablicy rozdzielczej lub wyjąć bezpiecznik dla danego obwodu/gniazdka.*

2.0 Instalacja:

1. Wypełnij i odeślij załączony formularz rejestracji gwarancyjnej.
2. Sprawdź instalację całego sprzętu i konfigurację oprogramowania przed instalacją PTEL2. Sprawdź, czy system działa prawidłowo przy użyciu istniejącej linii telefonicznej.
3. Wyłącz dopływ prądu do sprzętu ①, który ma być zabezpieczony.
4. Wyjmij kabel telefoniczny ② z urządzenia, które ma być zabezpieczone.
5. Podłącz kabel telefoniczny do gniazdka wejściowego ⑥ PTEL2.
6. Podłącz jeden koniec załączonego z urządzeniem 6-calowego kabla ⑤ do gniazdka wyjściowego ④ PTEL2. Gniazdko to oznaczone jest na PTEL2 symbolem kółka i strzałki.
7. Podłącz drugi koniec tego kabla ⑤ do gniazdka wejściowego sprzętu telefonicznego ③, który ma być zabezpieczony.
8. Podłącz zielono-żółty przewód uziomowy do uziemienia ⑦.
   Uwaga: *Aby w pełni zabezpieczyć system, wszystkie urządzenia ochronne muszą być właściwie uziemione. Jeśli Twój system elektryczny jest nieuziemionym systemem dwuprzewodowym, PTEL2 może pozostać nieuziemiony. Należy jednak pamiętać, że jeśli przewód uziemiający PTEL2 nie zostanie podłączony do uziemienia, wzdłużna (prowadząco do uziemienia) ochrona przeciwprzepięciowa nie będzie działać. Należy poradzić się zawodowego elektryka, znającego lokalne normy techniczne, przed próbą modyfikacji swojego aktualnego systemu zasilania elektrycznego.*

Ograniczona gwarancja:

American Power Conversion oferuje ograniczoną gwarancję na eliminatory przepięć ProtectNet na cały okres działania urządzenia (USA i Kanada) lub na 10 lat (pozostałe kraje). Firma APC gwarantuje, że jej produkty nie będą miały usterek w materiałowych i wykonawczych przez cały okres stosowania urządzenia przez pierwotnego nabywcę, w warunkach normalnego używania i obsługi technicznej. Jej odpowiedzialność w ramach niniejszej gwarancji ogranicza się do naprawy lub wymiany wadliwego produktu, w zależności od jej wyłącznej decyzji. W celu przeprowadzenia serwisu w ramach gwarancji, należy uzyskać od APC lub Ośrodka Obsługi APC numer „Upoważnienia do zwrotu produktu" (Returned Material Authorization). PTEL2 musi być zwrócony wraz z numerem upoważnienia do zwrotu produktu, przedpłaconą opłatą za przesyłkę, krótkim opisem występującego problemu oraz potwierdzeniem daty i miejsca zakupu. Gwarancja ta dotyczy wyłącznie pierwotnego nabywcy.

3.0 Specyfikacje:

Szczytowa energia przepięcia	Maks. 150A przy fali 8x20 mikro-s
Napięcie przerzutu: metaliczne (międzyprzewodowe)	Nominalne 260VDC
Prąd roboczy	Maks. 150mA
Temperatura robocza	0° do 40°C
Względna wilgotność	95% bez kondensacji
Zabezpieczone limie (Nr wtyku)	3,4,5,6 (w 8-wtykowym gnieździe modularnym)
Zgodność z normami/ certyfikaty	UL, CSA

1.0 Biztonsági óvórendszabályok

- *Csakis analóg modemmel, fax-al és hasonló távközlési eszközökkel használható.*
- *Zivatar közben telepíteni tilos! Hűvös és száraz helyiségben telepítse az eszközt.*
- *A PTEL2 telepítése előtt kapcsoljon ki minden védeni kívánt berendezést.*
- *A PTEL2-t le kell földelni.*
- *Mielőtt a földvezetéket az elektromos hálózat földeléséhez bekötné, áramtalanítsa a hálózati csatlakozót, nehogy áramütést szenvedjen. A kapcsolótáblán kapcsolja le a megfelelő áramkört megszakítót vagy vegye ki a megfelelő olvadóbiztosítót.*

2.0 Telepítés

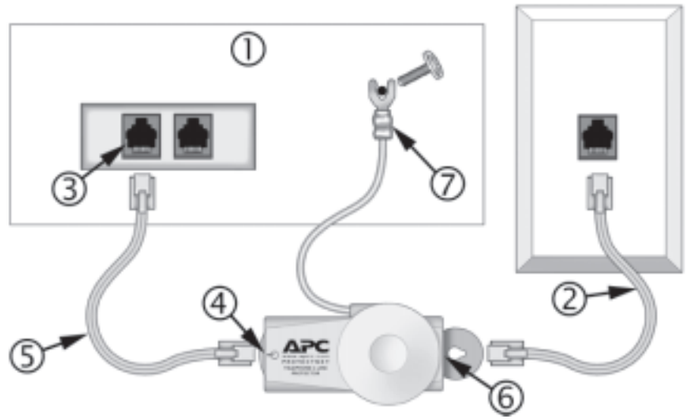
1. Kérjük, töltse ki és küldje vissza a mellékelt jótállási és regisztrációs kérdőívet.
2. A PTEL2 telepítése előtt vizsgálja felül a teljes hardvertelepítést és szoftverkonfigurációt. Ellenőrizze, hogy a rendszer a meglévő telefonvonallal megfelelően működik-e.
3. Áramtalanítsa a védeni kívánt berendezést ①.
4. Húzza ki a védeni kívánt berendezésből a meglévő telefonvonal ② csatlakozóját.
5. Dugja a meglévő telefonvonal ⑥ csatlakozóját a PTEL2 bemeneti csatlakozójába.
6. Dugja a PTEL2-vel szállított 180 cm-es segédkábel ⑤ egyik végét a PTEL2 + kimeneti csatlakozójába. A csatlakozót a PTEL2-en egy kör és nyíl jelöli.
7. Dugja a segédkábel másik végét ⑤ a védeni kívánt telefonkészülék bemeneti csatlakozójába ③.
8. Kösse a földre a sárga-zöld földvezetéket ⑦ .
   Megjegyzés: *Csak a megfelelően leföldelt hálózati zavarszűrő képes megvédeni rendszerét. Ha a telepítés helyén kéteres, földelés nélküli elektromos hálózat van, a PTEL2-t nem feltétlnül kell leföldelnie. Ha azonban a PTEL2 földvezetéke nincs a földre kötve, a vonal-föld túlfeszültségvédelem nem működik. Mielőtt meglévő elektromos rendszere módosításával kísérletezne, kérjen tanácsot a helyi villamossági előírásokat jól ismerő, szakképzett villanyszerelőtől.*

Korlátozott garancia

Az American Power Conversion (APC) a ProtectNet hálózati zavarszűrőkre az Egyesült Államokban és Kanadában a termék teljes élettartamára, más országokban 10 évre szóló korlátozott garanciát vállal. Az APC az eredeti vásárló számára - rendeltetésszerű használat és karbantartás esetén - szavatolja termékei anyag- és gyártási hibáktól való mentességét. Az APC-t e garancia kizárólag az esetlegesen meghibásodott ilyen termékek megjavítására vagy cserére kötelezi, de a javításra vagy cserére vonatkozóan az APC dönt. Garanciális szerviz igénybevételéhez először visszáru-engedély számot (Returned Material Authorization number, RMA number) kell kérnie az APC-től vagy valamely APC szervizközponttól. A PTEL2-t - a szállítási költségek előzetes megfizetése mellett - ezzel a visszáru-engedély számmal, a hiba rövid leírásával, valamint a vásárlás dátumát és helyét tartalmazó számlával (bizonylattal) együtt kell visszaküldeni. E garancia csak az eredeti vásárlóra vonatkozik.

3.0 Műszaki adatok

Max. megengedett áramlökés	Max. 150 A, 8 X 20 µs jelalak esetén
Vonalak közötti átütési feszültség (fémes összeköttetés)	260 V egyenfeszültség (névleges)
Üzemi áram	Max. 150 mA
Üzemi hőmérséklet	0 - 40 °C
Relatív páratartalom	95%, nem kicsapódó
Védett vonalak (kivezetések száma)	3, 4, 5 és 6 (8-kivezetéses moduláris csatlakozón)
Hatósági bizonyítványok, szabványosság	UL, CSA



APC Africa
Tel: +27 11 465 5268
Fax: +27 11 465 4604

APC Australia
Tel: +612-9955-9366
Fax: +612-9955-2844

APC China
Tel: +86.10.6261.5868
Fax: +86.10.6260.5861

APC India
Tel: +91-44-433-1124
Fax: +91-44-434-1464

APC Indonesia
Tel: +6221-650-0813
Fax: +6221-650-7427

APC Korea
Tel: +82-2-501-6492
Fax: +82-2-501-6369

APC Malaysia
Tel: +603-735-8870
Fax: +603-732-9069

APC Philippines
Tel: +632-813-2662
Fax: +632-892-2448

APC Singapore
Tel: +65-337-4462
Fax: +65-337-2774

APC Thailand
Tel: +662-719-2228
Fax: +662-719-2229

APC Europe Headquarters
Ballybrit Business Park
Galway, Ireland
Tel: +353 91 702000
Fax: +353 91 756909

APC Czech & Slovak Republic
Tel: +420 2 683 7845
Fax: +420 2 683 7680

APC France
Tel: +33 1 41 90 52 00
Fax: +33 1 41 90 52 88
Sales support: 0800 39 32 03
Technical support: 0800 90 64 83

APC Germany
Tel: +49-89-51417-0
Fax: +49-89-51417-100

APC Hungary
Tel: +36 1 2696433
Fax: +36 1 2696433

APC Italy
Tel: +39 229 40 55 08
Fax: +39 229 40 55 15

APC Moscow
Tel: +7 095 929 90 95
Fax: +7 095 929 91 80

APC Nordic
Tel: +46 8 6429710
Fax: +46 8 6424727

APC Poland
Tel: +48 22 666 00 11
Fax: +48 22 666 00 22
Infoline: 0 800 25252

APC Spain and Portugal
Tel: +34 3 4127125
+34 3 3180133
Fax: +34 3 4127125
+34 3 3177646

APC Turkey
Tel: +90 212 230 7156
Fax: +90 212 230 7113

APC Ukraine
Tel: +380 44 2969409
Fax: +380 44 2955292

APC UK
Tel: +44 1753 511 022
Fax: +44 1753 511 033
Technical support: 0800 132 990

APC Headquarters
132 Fairgrounds Road
West Kingston, RI 02892
USA
Toll Free: 800-800-4APC
Tel: 401-789-5735
Fax: 401-789-3710

APC Argentina
Toll free number: 0800-827-22

APC Brazil
Toll free number: 0-800-12-72-21

APC Columbia
Toll free number: 980-15-39-47

APC Mexico
Toll free: 95-800-804-42-82

APC Uruguay
Toll free: 000-413-598-21-39

APC Venezuela
Toll free number: 800-128-56

APC Japan
BR Gotanda 7th Floor
2-30-4 Nishi-gotanda,
Shinagawa-ku
Tokyo 141 Japan
Toll Free: 01-2080-6090
Tel: +03-5434-2021
Fax: +03-5434-2022

APC E-Mail & Internet
Internet: **http://www.apcc.com**
E-Mail: **apcinfo@apcc.com**
Information, TechSupport and
Lit Request: **apcinlam@apcc.com**
Compuserve: **GO APCSUPPORT**

APC™
AMERICAN POWER CONVERSION

990-0104B rev. 3 2/99

1.0 安全注意事项:

- 仅用于模拟调制解调器、传真机和其它电讯设备.
- 雷电期间切勿安装！只在清爽乾燥的室内环境下安装.
- 在安装 PTel2 之前，一切受保护的设备均须切断电源.
- PTel2 必须接地.
- 为防止在安装地线和电源接地线对接过程中的电击现象，应先切断电源接地线的电源. 在电源控制板上，断开其相应位置的线路保护器，或者撤去其相应位置的保险丝.

2.0 安装:

1. 请填好附在里面的保修注册问答表并将其寄出.
2. 在安装 PTel2 之前，核实所有硬件安装和软件设置.
   核实以确保系统与已有的电话线工作正常.
3. 切断需要保护的设备 ① 的电源开关.
4. 断开已有的电话线 ② 与受保护设备间的连接.
5. 将已有的电话线与在 PTel2 上的输入接口 ⑥ 连接.
6. 将已配备的 6 英尺软线 ⑤ 的一端与在 PTel2 上的输出接口 ④ 连接. 在 PTel2 上的接口标有圆圈和箭头 ⟲ .
7. 将已配备的 6 英尺软线 ⑤ 的一端与在必须受保护的电话设备 ③ 上的输入接口连接.
8. 将绿，黄色的地线 ⑦ 接地.
   注意: 为了全面保护系统，所有过压保护器均应恰当接地. 如果所购电器系统属两相非接地系统，PTel2 可以不必接地. 不过请留意，如果 PTel2 接地线没有接地，则(线对地的)过压保护不起作用. 若想自行改装已有的电路系统，请务必先咨询那些熟悉当地电器法规的电器专业人士.

有限保单:

涉及 ProtectNet 过压抑制器方面，American Power Conversion 公司向美国和加拿大客户提供有限的永久保单，向世界其他地区的客户提供保用期为 10 年的有限保单. APC 向本产品的第一手客户保证，在正常使用情况下在材料和工艺方面其产品完美无瑕，按照本保单产品享有永久服务. APC 的责任按规定限于只修理或更换任何有缺陷产品. 为确保您享有保单上规定的服务，您必须从 APC 或 APC 服务中心索取回执材料授权 (RMA) 号码，退回 PISDN 时，必须附上 RMA 号码，预付运输费用，产品问题的简要说明，以及购买日期和地点证明. 本保单仅适用第一手客户.

3.0 技术规格:

峰值过压电流	最大 150A 8 x 20 微秒波形
导通电压: 金属性 (线到线)	260 VDC 标称
工作电流	150 mA 最大
工作温度	0 至 40 摄氏度
相关湿度	95%, 非冷凝状态
受保护的线 (接线柱号)	3, 4, 5, 6 (8 号标准接口)
通过规定/检验合格证	UL, CSA

1.0 안전 주의 사항

- *아날로그 모뎀, 팩스, 기타 전화 장치용으로만 사용하십시오.*
- *번개가 치는 동안에는 설치하지 마십시오! 차갑고 건조한 내부 환경에서 설치하십시오.*
- *PTel2를 설치하기 전에 모든 장비의 전원을 끄십시오.*
- *PTel2는 접지되어 있어야 합니다.*
- *전기 콘센트에 접지선을 설치할 때 전기 충격을 방지하기 위해서 콘센트의 전원을 끄십시오. 배전반에서 회로 차단기를 끄거나 회로/콘센트의 휴즈를 제거하십시오.*

2.0 설치하기

1. 동봉된 품질 보증 질문서를 작성하여 보내주십시오.
2. PTel2를 설치하기 전에 모든 하드웨어의 설치와 소프트웨어의 구성을 점검하십시오.
   기존의 전화선과 시스템의 기능을 점확히 점검하십시오.
3. 보호해야 할 장비 ①의 전원을 끄십시오.
4. 보호해야 할 장비에서 기존 전화선 ②를 분리하십시오.
5. 이 전화선을 PTel2의 입력잭 ⑥에 연결하십시오.
6. 제공된 6인치의 패치 케이블 ⑤의 한쪽 편을 PTel2의 출력잭 ④에 연결하십시오. 이 잭은 PTel2에 ⟲로 표시되어 있습니다.
7. 패치 케이블 ⑤의 다른 쪽 편을 보호해야 할 전화선의 입력잭 ③에 연결하십시오.
8. 초록/노랑색 접지선 ⑦을 접지에 연결하십시오.
   주의: *시스템을 완전하게 보호하려면 모든 전압 상승 보호기를 접지해야 합니다. 전기 시스템이 양선의 부정지 시스템인 경우에는 PTel2는 부정지 상태로 될 수 있습니다. 그러나 PTel2 접지선이 접지에 연결되지 않았다면 경선의 (접지의 선) 전압 상승 보호기 비효과적일 수 있으니 주의하십시오. 기존의 전기 시스템을 수정하기 전에 해당 지역의 전기법에 악숙한 전기 기술자에게 상의 하십시오.*

유한 품질 보증:

American Power Conversion은 ProtectNet 전압 상승 억제기에 대해 유한 품질 보증(미국 및 캐나다), 10년(기타 지역)을 제공합니다. APC는 정상적 사용과 서비스하에서 재료와 기술상의 결함으로부터 본래의 구매자에게 명성의 품질을 보증합니다. 이 품질 보증의 의무는 어떤 결함이 있는 제품에 대해 APC의 재량으로 수리 및 교체에 한정됩니다. 품질 보증하에 서비스를 제공받기 위해서는 APC나 APC 서비스 센터로부터 Returned Material Authorization(RMA) 번호를 받아야 합니다. PISDN은 RMA 번호와 운송료와 함께 보내져야 하며 문제에 대한 간단한 설명과 구매일자 및 장소에 대한 증빙을 첨부해야 합니다. 이 품질 보증은 본래의 구매자에게만 해당됩니다.

3.0 규정 내역:

최고의 상승 전류	8 x 20µ 웨이브폼에서 최대 150 A
브레이크오버 전압: 금속 제외(선 대 선)	브레이크오버 전압: 금속 제외(선 대 선)
경상전류	260 VDC 정상적
경상온도	0에서 40°C
상대습도	95% 비응축
보호된 선 (Pin #)	3, 4, 5, & 6 (8핀 모듈라 잭에)
형식승인/검정	UL, CSA